

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 78 (1951)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Nannèta dè prâtsê  
**Autor:** Bovet, Joseph  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-227769>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nannèta dè Prâtsê

Nannèta de Prâtsê ly-è na bala grahyâja  
 Ke ly-a dutrè martchan ke van la kortijâ.  
 Dè chè dyora maryâ n'è pâ ke chi pouérâja  
 Ma po-n-in chède on li fô on bokon rujâ !  
 « Chon di grahyâ ràlyi, ke chè dejê Nannèta,  
 Dyon ti k'chon fou dè mè ! Ma mè, m'in fô tyè on !  
 Luvi, n'è pâ po dre, fâ prou pâ tan dè chète,  
 Kolin dèvejè prâ, le plye bi ly-è Tônon ! »

*(Nannette de Pratsê, c'est une belle fille  
 A qui plusieurs galants s'en vont faire la cour ;  
 De convoler bientôt ce n'est pas qu'elle craigne,  
 Mais pour choisir au mieux de ruse il faut agir !  
 « Ils sont, ma foi, charmants, se répétait Nannette,  
 Très entichés de moi ! Mais il ne m'en faut qu'un !  
 Louis, c'est bien certain, paraît plutôt timide,  
 Colin parle beaucoup, le plus beau c'est Toinon » !)*

Fô prindre le mèlyâ ! Ch'baya chi ke pou ithre ?  
 Lè-j-âmo bin tréti, po kô mè dèchidâ ?  
 Van ninyi intche-no, demidze du lè viprè :  
 Tzakon dè mè luron, lè vu fêr'a tzantâ !  
 Tônon, le bi tônon, k'châ bin fère di gônyè,  
 K'minthè a tzantolâ, ma ne châ pâ plye lyin !  
 Kolin chè betè a lulâ on dè hou-j-ê dè nyônyè.  
 In franché dè Paris dè pou-j-idé to plyin !

*(Pour choisir le meilleur, comment donc le connaître ?  
 Tous sont les bienvenus, pour qui me décider ?  
 Ils vont venir chez nous dimanche après les vêpres :  
 Je veux, à chacun d'eux, demander sa chanson ! »  
 Toinon, le beau Toinon, qui fait tant de manières,  
 Se met à chantonner, mais reste à court bientôt.  
 Colin commence alors une rengaine usée,  
 En argot parisien, du goût le plus douteux !)*

Luvi, le bon Luvi, ke vê k'n'è pâ po rire,  
 I gurlè poutamin, portan ly-è to kontin ;  
 Ly-inmodè, in patê, na tzanthon d'la Grevire,  
 Dè hou ke fan a plyorâ, achtou k'on lè-j-intin !  
 Dutrè chenannè apri, lè pekôji chalyivan,  
 Du l'mohyi d'intche-lâ, m'invé vo dre kô ly-è,  
 On bi delon matin, hou dou ké ch'indalâvan :  
 « Nannèta dè Pratzê è Luvi dou Poyè » !

*(Louis, le bon Louis, voit que la chose est grave,  
Il en est tout tremblant, pourtant bien rassuré,  
Il entonne, en patois, un air de la Gruyère,  
De ceux qui font pleurer sitôt qu'on les entend !  
Or, quelques temps après, au mois des primevères,  
Du moultier du village, un beau lundi matin,  
Heureux, qui s'en allait ? Je m'en vais vous le dire :  
« Nannette de Pratsê et Louis du Poyet ! »)*

*Refrain :*

*Tché le furi : chublyâdè, mayintzètè,  
Fâ tan galé pè lè-j-intzan hlyori ! (bis)  
(C'est le printemps, sifflez, sifflez, mésanges,  
Tout est si beau sur l'Alpe au vert gazon !)*

*Jos. Bovet.*

## **Chant-sonnet à la mémoire du bon chanoine Bovet**

*Au concert des oiseaux, rêvant son âme en Dieu,  
Le bon chanoine œuvrait sa musique champêtre.  
La forêt se dressait, comme une raison d'être,  
Et son cœur bourdonnait, rucher mélodieux.*

*A la source filante arpégeant son adieu,  
Il empruntait un dièze en se faisant connaître,  
Et sur la sente fraîche au pays de l'ancêtre  
Achevait sa chanson d'un essor radieux.*

*Merci d'avoir vibré, bon abbé, sur ton sol,  
Et pour mieux amasser sa richesse d'envol  
D'être monté si haut en touchant l'humble lyre.*

*Tant s'en vont, reniant leur terroir au mépris  
De ces gestes terriens qu'en naissant il inspire  
Qu'ici pur est l'exemple et ton hymne sans prix !*

*R. Molles.*

*Orfèvrerie  
Cristallerie*  
**Steiger** & C<sup>ie</sup>  
M. LAUSANNE  
*Porcelaines  
Objets d'art*  
4, Rue Saint-François, Lausanne

**YVERDON**

**Un relais  
Le Buffet**

**A. MALHERBE-HAYWARD**  
Téléphone (021) 2 31 09